

Numero dell'ordine:.....

N. della fattura:.....

Data di vendita:

Data di installazione:.....

Timbro e firma del fornitore/montatore:

Condizioni di garanzia

Witraz sp z o.o. con la sede a Łyski, Warszawska 68, 16-070 Choroszcz garantisce l'alta qualità dei suoi prodotti, tenendo conto che il loro corretto e lungo funzionamento dipende dall'uso di prodotti in modo conforme al loro normale scopo, alla corretta installazione (in conformità con i principi di installazione della società Witraz, pratiche di costruzione e le norme tecniche appropriate) e alla manutenzione regolare e il corretto uso.

Disposizioni generali

1. Il Produttore concede all'Acquirente una garanzia per i prodotti realizzati secondo lo standard adottato e realizzato nella società Witraz. Il Produttore concede una garanzia per i suoi prodotti per:

a) gli elementi delle finestre e delle porte finestre in legno:

- 5 anni per la costruzione della finestra (stabilità dimensionale e la resistenza dei giunti strutturali),
- 2 anni per la tenuta della vetrocamera,
- 2 anni per finestre a forme speciali (diverse da quelle quadrate o rettangolari), ad esempio archi, inclinazioni,
- 2 anni per la ferramenta (durata di componenti importanti per la sicurezza) in normali condizioni di uso; in un ambiente aggressivo, soprattutto nella zona costiera, la garanzia non si applica; quindi è necessario utilizzare ferramenta con protezione speciale anticorrosione, adattata alle condizioni aggressive,
- 3 anni per la vernice - a normale impatto delle condizioni climatiche; dopo questa data, il controllo della vernice ed il complemento delle eventuali perdite e la rinnovazione diventano il dovere dell'utente. I termini specifici della garanzia sul rivestimento di vernice sono definiti in un documento separato disponibile sul www.witraz.eu dal rappresentante commerciale.

b) gli altri prodotti:

- 2 anni per porte esterne,
- 2 anni per scorrevoli alzanti e scorrevoli complanari,
- 1 anno per gli accessori montati su prodotti (cilindri, chiudiporta, inserti, maniglie ecc.).

2. Il periodo di garanzia viene conteggiato a partire dalla data del ritiro e la ricezione dei prodotti da parte del Cliente. Tuttavia, i diritti di garanzia possono essere effettuate dal Cliente solo dopo il pagamento di tutte le somme dovute al Fornitore.

3. Durante il periodo di garanzia il Produttore fornirà gli elementi per la riparazione/sostituzione delle parti difettose, che sono i difetti di fabbricazione, non visibili durante il ricevimento della merce e divulgati durante l'uso del prodotto. La scelta del modo della fornitura reclami e' di competenza della società Witraz.

4. Il produttore non è responsabile per quanto riguarda la garanzia in caso di non conformità del prodotto con il contratto, se l'Acquirente al momento della conclusione del contratto sapeva o avrebbe dovuto sapere di quella non conformità.

5. L'Acquirente si impegna ad effettuare a proprie spese le piccole riparazioni tipo: cambio dei elementi forniti dal Produttore come ferramenta, ali, telai o vetrocamere.

6. Il Produttore si riserva il diritto di valutare e qualificare i difetti e l'Acquirente è tenuto a fornire accesso al prodotto, al fine di esaminarlo o di rimuovere il difetto. In caso di denuncia del accesso al prodotto il reclamo si considera completato e chiuso.

7. La condizione necessaria per la validità della garanzia è la presentazione del Certificato di garanzia insieme con la prova d'acquisto da parte dell'Acquirente nel luogo in cui il cliente ha effettuato l'acquisto o direttamente al Produttore entro 3 giorni lavorativi dalla data di rivelazione del difetto. Difetti possibilmente visibili e rilevati prima dell'installazione e montaggio del prodotto devono essere segnalati immediatamente al Fornitore prima del montaggio.

8. La condizione necessaria di esaminare il reclamo è la notifica prima della installazione e l'abbandono del montaggio del prodotto. L'installazione degli accessori si tratta come l'inizio del montaggio!

9. L'accettazione del Certificato di garanzia dall'Acquirente significa che lui ha letto e accettato le Condizioni di garanzia. La conferma di questo fatto è la firma dell'Acquirente sull'ultima pagina del Certificato di garanzia.

10. Dopo l'acquisto al fine di garantire il corretto funzionamento dei prodotti l'Acquirente è obbligato a fare a sue spese controllo periodico documentato, la pulizia e la manutenzione secondo le istruzioni d'uso.

Copertura della garanzia

1. Dalla garanzia sono esclusi:

- a) installazioni e l'usi dei prodotti non in conformità con il Manuale di installazione e manutenzione,
- b) qualsiasi modifica che danneggia la costruzione del prodotto (la piallatura delle ali e tealio, il cambiamento delle ferramenta, guarnizioni, il montaggio di tutti i tipi di grate di sicurezza, persiane, tapparelle direttamente alle porte e finestre,
- c) danni ai rivestimenti di vernice derivanti dalla loro manutenzione impropria,
- d) distruzione o perdita del Certificato di garanzia.

2. La garanzia non copre:

- a) prodotti difettosi, il cui prezzo è stato abbassato,
- b) difetti che sono invisibili dopo l'installazione e non influenzano al valore d'uso (ad es. graffi sul telaio),
- c) anni meccanici: della vernice, dei parti di ferramenta, delle fessure dei graffi sulla vetrocamera dopo il ricevimento dei prodotti,
- d) difetti esterni causati dal non corretto trasporto, stoccaggio e la conservazione dei prodotti (devono essere conservati fino a quando non sono stati installati al locale chiuso, asciutto e ventilato),
- e) scolorimento e danni causati dal rigonfiamento del legno dettato da un eccesso di umidità relativa dell'aria al interno (superiore al 70%),
- f) difetti derivanti da protezione impropria del prodotto durante i lavori edili (sporcizie della malta, della schiuma, uso dei nastri di sicurezza impropri, l'uso dei detergenti impropri per la pulizia o lavaggio)
- g) danni causati da un uso improprio o manutenzione impropria di prodotti (uso degli detergenti aggressivi o l'uso degli strumenti affilati per la pulizia),
- h) danni derivanti da cause non correlate al normale utilizzo del prodotto, conforme alla loro destinazione,
- i) danni causati da eventi casuali e disastri naturali, come per es. incendio, vento impetuoso, devastazione, inondazioni, ecc.
- j) danni della ferramenta o della struttura della finestra risultante dal cattivo funzionamento delle ferramenta - la regolazione della ferramenta è il dovere dell'Acquirente,
- k) prodotti dipinti con le vernici trasparenti che non sono resistenti ai raggi ultravioletti,
- l) prodotti senza vernice (grezzi),
- m) cambiamento del colore del legno rivestito con vernice trasparente,
- n) una visibile struttura del legno risultante dal disegno della venatura, ma anche presenza su superfici visibili di singoli nodi sani e nodi fusi con un diametro non superiore a 10 mm, secondo la normativa PN-EN 942:2008 i PN-EN 14220:2007
- o) differenze di tonalità della vernice trasparente risultante dal disegno naturale degli anelli e la colorazione del legno,
- p) gelo, condensa superficiale ed i suoi effetti causati dalle condizioni climatiche improprie all'interno e una errata ventilazione dei ambienti,
- q) usura normale ed i minori difetti che non influiscono sull'uso del prodotto,
- r) caratteristiche derivanti dall'uso di conifere, ad esempio le perdite di resina,
- s) sporcizie della superficie causate da un uso normale,
- t) fenomeni ottici, cosiddetti "anelli di Newton" (effetto arcobaleno), che sono la proprietà delle vetrate isolanti di tipo FLOAT,
- u) difetti naturali delle vetrate entro i limiti consentiti dalle norme pertinenti,
- v) altri difetti da quelli sopra elencati, se la loro rimozione si baserà esclusivamente sul ricambio di vetrocamera. In una tale situazione, la responsabilità per la rimozione del difetto cade direttamente sul Acquirente, che presenta al Produttore una adeguata richiesta delle vetrate.

3. L'incassatura delle finestre e porte finestre dovrebbe avere luogo dopo tutti i lavori di costruzione legati con l'uso dell'acqua (gli intonaci, le cappe, il versare, ecc.) In caso di non rispettare questa raccomandazione tutti gli eventuali danni causati in conseguenza di questi lavori non sono coperti dalla garanzia (vedi il punto 2e, 2f, 2g, 2h).

Disposizioni finali

1. Il Cliente è obbligato di togliere l'imballaggio di protezione del prodotto e tutti gli adesivi entro 30 giorni dall'acquisto, a pena Idea decadenza dei diritti del Cliente risultanti di queste "Condizioni di garanzia"
2. Questa garanzia è valida in tutta Italia.
3. Il reclamo non esclude, limita o sospende i diritti dell'Acquirente derivanti dalla non conformità del prodotto.
4. Per tutte le questioni non contemplate dalla presente garanzia si applicano le disposizioni della legge del 27 luglio 2002 su specifici termini e condizioni della vendita ai consumatori (G.U. n. 141, art. 1176).
5. Qualsiasi controversia è sottoposta al tribunale competente nella sede del Produttore.

Indicazioni di sicurezza e l'uso di finestre in legno



Non appendere pesi alle ante.



Non mettere alcun oggetto tra l'anta ed il telaio.



Non forzare l'apertura dell'anta oltre i limiti.



In presenza di vento non lasciare la finestra aperta.



Attenzione! Il battente che si chiude velocemente può portare a lesioni. Quando la finestra si chiude non si deve mettere la mano tra anta e telaio.



In caso di accesso alla finestra di bambini o persone con disturbi mentali, installare un elemento di blocco della apertura indesiderata, per esempio il blocco della apertura o maniglia con chiave.

Regolazione della ferramenta

Regolazione, la sostituzione degli elementi, la rimozione e l'appendere delle ante per motivi di sicurezza dovrebbero essere eseguiti da un personale qualificato.

1. La regolazione del sollevatore: girando la vite di regolazione con la chiave (TX 15) impostare il sollevatore all'altezza desiderata. Per debloccaggio temporaneo della maniglia: impostare il sollevatore in posizione verticale con un dito.

2. La regolazione della cesoia: la chiave a brugola 4 mm. Attenzione: la vite di regolazione può sporgere in massimo 1 mm!



3. La pressione della cesoia di microventilazione: la chiave a brugola 4 mm.



4. La regolazione della pressione dei tasselli è possibile mediante la sistemazione delle rotelle di bloccaggio sull'eccentrico. La rotazione dei rulli di pressione causa l'allontanamento o l'avvicinamento del piano di lavoro alla cappa. Più il tassello è vicino alla cappa, più la pressione dell'anta al telaio è forte.

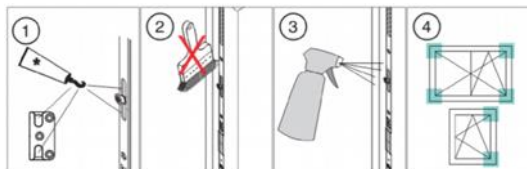


5. La regolazione delle cerniere: chiave a brugola 4 mm.

Cura e manutenzione della vernice

1. Non si può in alcun caso utilizzare per il lavaggio e la pulizia gli abrasivi o le sostanze chimicamente aggressive.
2. Per la manutenzione corrente delle finestre bisogna utilizzare i prodotti standard per il lavaggio delle finestre o il detersivo liquido per i piatti diluito.
3. Per mantenere l'effetto decorativo e proteggere il legno bisogna 2 volte all'anno effettuare la manutenzione della vernice.
4. La manutenzione della vernice viene eseguita con il set Pflege für Fenster (finestra) e Pflege für Türen (porta) di azienda Remmers (disponibile presso il produttore, il fornitore o dai rappresentanti Remmers locali). Il detergente per lavare i serramenti è un detergente delicato progettato per rimuovere lo sporco dalle superfici verniciate. La lozione per la cura è una lozione progettata per il mantenimento di superfici verniciate. I preparati devono essere utilizzati secondo le istruzioni incluse nella confezione.
5. In caso dei piccoli danni della vernice deve essere effettuato il suo restauro. A seconda delle dimensioni e tipo dei danni:
 - piccoli danni: carteggiare con la carta vetrata di grana 180-220, spolverare, applicare uno o due strati di vernice di finitura in un colore adatto utilizzando un pennello (informazioni sul tipo di vernice disponibile presso il produttore);
 - danni profondi: necessaria ricostruzione della vernice. Si prega di contattare il Fornitore o rappresentante della società Remmers (il produttore dei colori).

Cura e manutenzione della ferramenta:



1. Tutte le parti mobili devono essere lubrificate con grasso o vaselina. Non utilizzare olio, antiruggine, silicone in vaporizzatore. I ganci, i tenoni di bloccaggio ed i listelli mobili che trasmettono la potenza, visibili nelle fessure, devono essere lubrificati con grasso o vaselina!
2. Non verniciare la ferramenta.
3. Per la pulizia e la cura usare solo quei detersivi che in nessun modo influiscono sui rivestimenti anticorrosione delle ferramenta.
4. I componenti della ferramenta che sono responsabili della sicurezza devono essere controllati regolarmente. Al controllo vengono sottoposti il fissaggio e l'usura!

Breve manuale di installazione

1. L'installazione corretta di finestre, è per il suo funzionamento così importante come la sua corretta produzione. Si consiglia di fissare gli infissi nei stipiti senza intonacato, dopo aver finito l'intonacatura dei pareti interni ed esterni. Prima di intonacare gli stipiti, i piani esterni di falegnameria bisogna coprire con, p.es. un pannello di fibra di legno o un foglio di polietilene, una carta o un nastro adesivo.

2. Lavori preparatori:

a) prima di sistemare il telaio della finestra al vano bisogna determinare il livello delle finestre sul piano dato, e negli edifici di più piani, anche i vani delle finestre al verticale in modo che, dopo l'installazione di tutte le finestre sulla parete dell'edificio, si ottiene le linee orizzontali e verticali pari del „disegno“ delle finestre.

b) i vani devono essere puliti prima dell'installazione; il controtelaio deve essere pulito, piano e secco; il calo del materiale da cui è stato costruito il muro ed il calo della malta dovrebbero essere completati prima dell'inizio dei lavori di montaggio; se la finestra sarà montata in una parete fatta in mattoni forati, si raccomanda di turare le fessure nei blocchi con la malta.

3. Inserimento della finestra nel vano:

a) rimuovere le ante dal telaio,

b) inserire il telaio nel vano al muro,

c) mettere l'infisso sui blocchi o in caso di installazione in un piano di riscaldamento sui ganci metallici; inserire il telaio in senso orizzontale e poi piombarlo usando una livella; i blocchi di supporto devono essere disposti nella zona di angoli e montanti; il materiale per i blocchi deve avere una elevata resistenza alla compressione e la bassa conducibilità termica per evitare ponti termici; la larghezza dei blocchi deve consentire una successiva installazione del davanzale interno; sistemando il telaio bisogna conservare la stessa distanza tra il telaio e la parete intorno tutto infisso; la larghezza dell'intervallo deve avere da 1 a 3 cm.

d) dopo aver impostato il telaio nel vano, bloccare la sua posizione con i cunei, che devono trovarsi il più vicino ai punti di fissaggio del telaio nello stipite e gli incastri a tenone del telaio.

e) Fissaggio del telaio - i connettori consigliati a seconda del materiale dello stipite:

- mattone cotto, calcestruzzo - il tassello,
- legno, calcestruzzo, mattoni forati, blocchi forati - vite filettata,
- polistirene espanso (isolamento termico) – gancio di fissaggio; utilizzando i ganci di fissaggio bisogna usare in modo obbligatorio gli distanziatori fissi o meccanici.
- uso dei ganci di fissaggio; il connettore è elemento che stabilisce la geometria, e quindi all'installazione di questo tipo di falegnameria sono ammessi solo i tasselli e le viti filettate,
- i tasselli e i ganci di fissaggio sistemare ad una distanza di 15-20 cm dagli angoli della finestra e dali trasversi,
- la distanza tra i connettori non può essere superiore a 80 cm e la quantità non inferiore a 2 pezzi sul bordo del telaio,

- i connettori devono essere avvitati in modo da non causare la deformazione del telaio; a tale scopo, prima di serraggio finale mettere lo spessore in legno tra telaio a la parete. Lo spessore deve essere il più vicino ai punti di fissaggio.

- il luogo di fissaggio della spina (tassello) alla parete deve essere allontanato di 10 cm almeno dal suo bordo; le dimensioni dei tasselli dovrebbero essere selezionati per ogni installazione separatamente per garantire il corretto ancoraggio nel muro,

- se la lunghezza del telaio tra gli incastri a tenone supera 150 cm (porta finestra, porta esterna, montante mobile - bisogna usare gli distanziatori fissi o meccanici prima di turare.

4. Sigillatura del vano intorno il telaio della finestra:

b) l'ultimo passo è quello di riempire precisamente il vano di dilatazione con la schiuma poliuretanic; evitare di riempire della schiuma tutto lo spazio; troppa schiuma può storcere il telaio della finestra o effluire durante l'espansione e depositarsi sulla finestra danneggiando la vernice.

c) dopo la posa e l'essiccazione della schiuma, rimuovere i cunei; i fori lasciati dai cunei riempire con la schiuma poliuretanic; tutte le connessioni d'angolo, particolarmente esposti all'acqua piovana devono essere sigillati con silicone neutro o il nastro butilico espansivo.

5. Dopo la sigillatura controllare di nuovo il funzionamento della finestra, modificare la regolazione e fare le piccole rettifiche di possibili danni alla vernice fatti durante il trasporto e l'installazione.

Per ulteriori informazioni sulla installazione, uso e manutenzione della falegnameria in legno potete consultare il sito www.witra.z.eu

SI RACCOMANDA DI AFFIDARE IL MONTAGGIO A UNA SQUADRA DI INSTALAZIONE

Luogo per le note del servizio e della squadra di installazione:

Dichiaro di essere a conoscenza delle condizioni di garanzia e che ho avuto l'opportunità di leggere il manuale di installazione, e le istruzioni di manutenzione dei prodotti della società Witraž

.....
Firma leggibile dell'Acquirente